

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

ZUSATZKARTE

Lastwagen (Fahrgestell)

SCANIA

LBT 111 (*)

CH 3723 23

Hersteller

SAAB - SCANIA AB, Södertälje (S)

Erkennungsmerkmale

"LBT 111 S .." (Linkslenkung) oder "LBT 111 HS .." (Rechtslenkung) auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

rechts, in Kabine unter Sitz

Fahrgestellnummer

rechts, vorne auf Längsträger hinter Stossdämpfer

Motorkennzeichen

"DS 11" rechts, hinten seitlich auf Block hinter Auspuffflansch

Hauptimporteur

TRUCK AG, Postfach, 8034 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

+480201+

Unveränderliche Zeichen im Typencode

LBT 111 S .. od. LBT 111 HS ..

Fahrgestell

Anzahl Achsen

3 (H=Doppelachse) Anzahl Räder 10 od. 6 **)

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

mechanisch, synchronisiert

Anzahl Gänge

2 x 5 Achsantrieb Doppelachse **)

Betriebsbremse

Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder.

Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Doppelachse

Hilfsbremse

Federspeicher abstufbar, wirkend auf VA + Mittelachse +)

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

Staudruck, nicht abstufbar / a.W. abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

Doppelmanometer, Warnleuchte und Summier

Motor

Marke

SCANIA

Typ

DS 11

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

127

Hub

145

Hubraum

11018

Steuer-PS

56,08

Leistungs-PS

296 DIN

bei U/min

2200

Lärm

87 dBA bei U/min

2400

Schalldämpfer

1 Topf 960 x ø 260 mm

Abgasprüfung

BOSCH-Schwärzungszahl 3,5 (1000 U/min)

Entstörung

Karosserie

Frontlenkerkabine (Fahrgestell)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

links + rechts

Unterlegkeit

2/400x300x220

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 v

M h

Masse

Innen

ausser

Achsabstand

§) /

Länge

§)

2300 / 2500 Doppelachse

v h 1350

Breite

§)

3000

v ++) h ++)

Höhe

s

Spurweite

v 1940 - 2030 ++)

Ueberhang

v

1300

h 1750 - 1840 ++)

h

§)

Spurkreis

i §) r

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

laut Waagschein

Nutzlast

je nach Fahrzeug

Gesamtgewicht

25000

Fabrikgarantie

6500

20000

26500

Reifengrösse

11.00 R 20

11.00 R 20 ++)

(Varianten

Ply / bar

16 / 8,0

16 / 8,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6500

2 x 11500

(kg)

für V max

100

km/h

100

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

-

Garantierte Anhängelast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

70000

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

75 - 87 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

Ausrüstung §) _____
 Fernlichter _____
 Abblendlichter _____
 Standlichter _____
 Schlusslichter _____
 Bremslichter _____
 Richtungsablinker v seitl. 4 (E) a _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ a §) _____ h I (E)
 Markierlichter v A (E) a _____ h _____
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/kombiniert mit R links
 Scheibenwischer 3 Blätter _____ mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen 1/BOSCH 0 320 203 017

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen
 Marke und Typ SCANI A LBT 111
 Typenscheinnummer 3723 23 CH
 Karosserie _____
 Plätze total 2 vorn _____
 Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D
 Nutzlast je n. Fahrz. Steuer-PS 56,08
 Gesamtgewicht 25000 Hubraum 11018

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

- *) Typen / Radstände : Die 2 Zahlen nach der Typenbezeichnung geben Original-Radstand Vorderachse - Mittelachse an (31 = 3050 / 34 = 3400 / 42 = 4200 / 46 = 4600 mm)
 Der Importeur ist vom Hersteller ermächtigt, den Radstand (gemessen bis Mitte Doppelachse) innerhalb von 3725 bis 5275 mm alle 100 mm abzuändern. (Zahlen des Original - Radstands bleiben nach Typenbezeichnung bestehen).
- ***) Anzahl Räder : Wenn Super-Single Bereifung: Anzahl Räder 6
 *** Achsantrieb : Differentialsperre auf Doppelachse
 +) Pederspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter, Notlösevorrichtung: HA-Kreis, mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben.
- ++) Reifenvarianten vorn :
- | | | | | | |
|---------------------|--|-----------|------------|--|--|
| Reifengröße | 12,00 - 20 | 12 R 22,5 | 13/80 R 20 | | |
| Ply / bar | MP / 6,75 | R / 8,0 | R / 7,75 | | |
| Tragkraft pro Achse | 6600 kg | 6500 kg | 7250 kg | | |
| für V / max. | 100 km/h | 100 km/h | 100 km/h | | |
| Spurweiten | von 1940 bis 2030 mm je nach Bereifung | | | | |
- hinten :
- | | | | | | |
|---------------------|-------------------------------------|-----------|------------|-------------|-----------|
| Reifengröße | 12,00 - 20 | 12 R 22,5 | 13/80 R 20 | 16,5 - 22,5 | 18 - 22,5 |
| Ply / bar | MP / 6,75 | R / 8,0 | R / 7,75 | 20 / 8,0 | 20 / 7,75 |
| Tragkraft pro Achse | 2 x 11800 | 2 x 11500 | 2 x 13050 | 2 x 10000 | 2 x 11000 |
| für V / max. | 100 km/h | 100 km/h | 100 km/h | 100 km/h | 100 km/h |
| Spurweiten | von 1750 bis 1840 je nach Bereifung | | | | |
- §) Masse, Gewichte + Ausrüstung: je nach Fahrzeug; bei der Einzelabnahme kontrollieren. Die 2 Markierlichter auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis : Breitereichen "> 2,3 m" erforderlich (nur bei Breite 2500 mm)

Ort und Datum der Prüfung
 Kloten, 14.1.1975

Ersetzt TS CH 3723 23 vom 14.01.75
 Steuer-PS und Hubraum
 (25.02.75)

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Lastwagen
(Fahrgestell)

SCANIA

L B T 1 1 1

CH 3723 23

Zusatzkarte I

Nachprüfung vom 21.6.1977 in Kloten - lin / Typenschein gültig bis 31.12.1978

Ab Fahrgestellnummer 1'004'000 : Erhöhung der Motorleistung, Einbau Visco-Lüfter

Motorlärm/Standmessung gemäss Uebergangbestimmung Art. 87/5 BAV.

Motorleistung : 305 PS/DIN bei 2200 U/min

Motorlärm : 84 dB/A bei 2200 U/min

Rauchmessung : 1,6 Schwärzungszahl BOSCH bei 1000 U/min
4,5 Bacharach

Nachtrag vom 18.5.1978 - Mi

Erkennungsmerkmale : LBT 111.BS.. (Linkslenkung) od. LBT 111 H.BS.. (Rechtslenkung)

Unveränderliche Zeichen

im Typencode : LBT 111.BS.. oder LBT 111H.BS..

Getriebe : 2 x 5 Gänge oder 5 Stufen (V/max. gem. Hersteller = 103 km/h)

Anzahl Plätze : 2 oder 3

Achsabstände : LBT 111 BBS.. = 2-Feder-HA (2 Pendelfedern à 12 Blätter)
LBT 111 FBS.. = 4-Feder-HA (4 Federn à 8 Blätter)
Die 2 Zahlen nach Typenbezeichnung geben Original-Achsabstand
VA-Mittelachse an. Der Importeur ist ermächtigt, den Achsabstand
innerhalb 3725-5275 mm (VA-Mitte Doppelachsen) alle 100 mm abzu-
ändern (Original-Achsabstandszahlen bleiben bestehen).

Nachtrag vom 15.6.1978 - Mi

Gültig ab Fahrgestellnummer 1010627

Hilfsbremse : Federspeicher abstufbar, wirkend auf VA + HA

Gültig ab Fahrgestellnummer 1011217 (nur für Ausführung LBT 111 FBS (4-Feder-HA))

Gewichte : Fabrikgarantie V = 6500 kg
H = 19000 kg
Total = 25500 kg

Nachtrag vom 27. November 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 31,4 km/h, M7, iA 3,89-5,33, 86,5 dB/A

Nahfeld : 97 dB/A bei 2475 U/min

Schalldämpfer : 1 Topf 930 x \emptyset 300 mm

Nachtrag vom 10. Juni 1980 - Schw

Auf Wunsch lieferbar mit den autom. Getriebetypen ALLISON HT 754 CRD/HT 750 DRD/HT 750 D/
CLBT 750

Geräuschmessung nach BAV Vorbeifahrt : 39,9 km/h; A2; iA 3,44-5,83; 87 dB/A
Standmessung : 80 dB/A bei 1650 U/min

Lastwagen
(Fahrgestell)

S C A N I A

L B T 1 1 1

CH 3723 23

Zusatzkarte

II.

Nachtrag vom 29.08.1980 - jak

Getriebevariante : ZF - Transmatic WSK 400 + S6 - 90 mit Achsübersetzungen
3,89 / 4,38 / 4,86 / 5,33 : 1

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : 30,5 km/h, M3, iA 4,38 = 86,5 dB/A
Standmessung : 77 dB/A bei 1650 U/min.
Auspuffaustritt vertikal